

Eitt ljós á gøtu míni

»Sólin skal skapast um í myrkur og mánin í blóð, áður enn hin mikli og ræðuligi dagur Harrans kemur. Men hvør tann, sum ákallar navn Harrans, skal verða frelstur.« Jóel 3,4—5.

Í orðunum, sum vit hoyra í sambandi við himmalsferðina, verður sagt, at tann Jesus, sum hinaferðina varð tikin upp til himmals, skal einaferð koma aftur á sama hátt. Og dagurin, tá ið hann skal koma aftur, er í dag meira enn nitjan öldir nærri, enn hann var hinaferðina.

Hvussu nær dagurin er, vita vit ikki; men tá ið vit geva okkum far um tey tíðartekin, sum frammanundan skulu boða frá komu hansara, fáa vit varhugan av, at hann stendur fyrri durunum.

Tað er hesa hending, orðini omanfyri benda á. Og vit koma í tí sambandi at hugsa um Jesus bæði sum frelsara og dómara. Hjá teimum, sum bíða Jesu sum frelsara, verður hesin dagur ikki ræðuligur men dýrabarur.

Og orðini omanfyri eru ikki søgd til tess at ræða nakran inn í Guds ríki, tí tað er ógjørligt; men tey lýsa okkum veruleikan sum hann er, og siga okkum hvør ið avleiðingin verður, tá ið vit einki leggja í eina so stóra frelsu, sum vit alla lívsævi okkara hoyrdu boðaða.

Men enn íd ag liva vit undir teirri fyrirjættan, at hvør tann, sum ákallar navn Harrans, skal verða frelstur. Og eisini við, sum hetta lesur. Tú skalt verða frelstur við at hoyra og trúgva tí orði, at Gud tilroknað tær ikki misgerðir sínar — tí at hann tilroknaði Jesu tær.

Hjá honum, sum í hesum viðurskiftum er so einfaldur, at hann tekur Gud upp á orðið og sigur: Takk, Harri Jesus! — er dagur Harrans ikki ræðuligur, men dýrabarur, tí tá bíðar hann ikki Jesu sum dómara, men sum frelsara.

andlát

14. november
Berint Olsen, Tórshavn, 75 ára gamal.
Evi Strøm, Keypmannahavn, 90 ára gomul.

15. november
Ingrid Poulsen, Skopun, 90 ára gomul.

16. november
Eivind Sumberg, Tvøroyri, 78 ára gamal.
Petrina Reynberg, Allerød, ættað úr Fuglafirði, 98 ára gomul.

18. november
Óli Andreasen Stakkslíð, Tjørnuvík, 77 ára gamal.

19. november
Kristian Weihe, Tórshavn, 79 ára gamal.

Øll fara aftur í sekstíarini.
KASTA fer aftur í fimtíarini.



Gudstænastur 26. sunnudag eftir trinitatis

Viðareði: Jógvan Johansen kl. 12.00, altargongd
Christianskirkjan: Niels P. Danielsen kl. 11.00
Húsar: Henning Bøgesvang kl. 12.00, altargongd
Fuglafjørður: Peter O. K. Olofson kl. 12.00, altargongd
Eiði: Emil Olsen kl. 12.00, altargongd
Nes: Jákup Kass kl. 11.00
Skálafjørður: Petur Petersen kl. 12.00
Hvalvík: Martin R. Jacobsen kl. 12.00
Kvívik: Marjun Bæk kl. 12.00
Havnar kirkja: Petur M. Rasmussen, altargongd
Nólsoy: Bjarni Bæk, altargongd
Vesturkirkjan: Kjartan Mørkøre kl. 11.00
Kirkjubøur: Kjartan Mørkøre kl. 12.30
Sandavágur: Hans J. Joensen, biskupur, og David Johannesen, orgulvígsla
Hvalba: Birgitte Johannesen kl. 12.00, familju- og barnagudstænasta. Talvan gongur fyrri sunnudagsskúlan
Sandvík: Birgitte Johannesen kl. 14.00, familju- og barnagudstænasta. Talvan gongur fyrri sunnudagsskúlan
Fámjin: Jónsvein Bech kl. 12.00, altargongd
Vágur: Heri Joensen kl. 11.00
Sumba: Heri Joensen kl. 18.00



Vælkomið
litla barn

11. november fingur
Marit og Emil Skartveit, Oslo, ein son.

12. november fingur
Sanna og H. S. Hansen, Saltnesi, ein son.

14. november fingur
Ólufva og Jonleif Holm, Hvalba, eina dóttur.

16. november fingur
Johanna Kathrina Nielsen, Sandvík, og Sten Spange Larsen, Tórshavn, ein son. Hann var 56 cm. langur og vígaði 4240 gr.

16. november fingur
Anna Petra og Karlón Winther, Skopun, ein son. Hann var 57 cm. langur og vígaði 4600 gr.

16. november fingur
Anja og Niels Petur Kjærbaek, Tórshavn, eina dóttur. Hon var 53 cm long og vígaði 3800 gr.

17. november fingur
Helena og Finn Johannesen, Miðvági, eina dóttur. Hon var 55 cm. long og vígaði 4400 gr.

18. november fingur
Malan og Hanus Joensen, Klaksvík, eina dóttur. Hon var 51 cm long og vígaði 3525 gr.

19. november fingur
Súsanna og Óssur Egilstreð, Eiði, eina dóttur. Hon var 53 cm. long og vígaði 3600 gr.

19. november fingur
Sunrid og Ole Larsen, ein son. Hann var 53 cm. langur og vígaði 4000 gr.

20. november fingur
Róhild Winther og Jens Reinert, Tórshavn, eina dóttur. Hon var 53 cm. long og vígaði 3850 gr.

20. november fingur
Eydna Bernhardson og Dánjal Petur Thomsen, Tórshavn, eina dóttur.

Brúðleyp

Mary Maria Jacobsen og Hans Elias Højgaard, bæði úr Klaksvík, giftast í dag í Christianskirkjuni í Klaksvík.

KFKU

DMS-ringurin hevur fund mánadagin kl. 16.00.



Uttan

Hesin málteigurin er skrivaður eftir áheitan frá lesara í Tíðindablaðnum Sosialinum seinasta leygardag.

Tú sært næstan ikki niður í blað, at tað ikki er fult av málspillum, og orðið uttan er uppi. Tú hoyrir næstan ikki orð av mannunni, at ikki verður tikið til orðið uttan og galið næstan hvørja ferð.

Nógv fólk eru uttan arbeiði; vit hava mangan hoyrt tikið soleiðis til. Tey, ið málbera seg væl, siga: Nógv fólk eru arbeiðsleys.

Onkustaðni hevur staðið skrivað: Børnini ginga uttan hosur og sokkar. Tey, ið von eru við slíkt, høvdu sagt: Børnini ginga skóleys.

Ein kona tók soleiðis til: Her í bygdini eru tvey hjún uttan børn. Hon skuldi heldur sagt: Her í bygdini eru tvínni barnleys hjún.

Mong eru dómni, tá ið vit skulu siga leysur, leys, leyst heldur enn uttan, t.d. hattleysur, klátaleysur, tannleys, barnleys, orðleys.

Gentan er uttan framtenn, soleiðis hava vit hoyrt sagt; men maðurin skuldi sagt: Gentan hevur ongur framtenn.

Maðurin hevur ligið uttan vit í fleiri dagar. Maðurin hevur ligið við ongum viti. Maðurin hevur ligið í óviti.

Við ella uttan ó. Við ó ella við ongum ó. Við ó ella ikki.

Nógv fólk, ið vóru við skipinum í gjár, vóru uttan bil. Soleiðis stóð í einum blaði. Nógv fólk, ið vóru við skipinum í gjár, høvdu ikki bil við.

Børnini royndu uttan úrslit at fáa húrðina upp. Børnini finga ikki húrðina upp, man vera betri málbrúk.

Løgrelan kannaði húsini uttan at finna bumbur, stóð einaferð í einum blaði. Blaðið skrivaði um tilbúð í Írlandi. Løgrelan kannaði húsini, men fann ongur bumbur, tað er betri málbrúk.

Jesus er uttan synd, stóð skrivað. Jesus er syndafriur, soleiðis skuldi verið skrivað.

Hon gekk so kvikliga framvið, uttan at venda sær á. Hon gekk kvikliga framvið, hon vendi sær ikki á.

Uttan Hanus komu teir ikki aftur. Var Hanus ikki við, komu teir ikki aftur.

Sv. T.

Framhald av síðu 19

Læknavaktir

Tórshavn: Kristianna Nordendal, tlf. 12979, leygardag og Kaj Kallsberg, tlf. 13150, sunnudag.

Eysturoy: Hálvdan Simonsen, tlf. 47010, leygardag og Sverri Lamhauge, tlf. 48016, sunnudag.

Norðuroyggiar: Ólavur Gaard, tlf. 56900. Vágar: Tlf. 32413.

Suðuroy (norður): Tlf. 71560.

Suðuroy (suður): Tlf. 73030.

Tannlæknavakt Tórshavn

Bráðfeingishjálpi fæst leygardag, sunnudag og hálgidagar kl. 13.00 - 14.00. Tlf. 14544.

Roynarstøðini, fáa teir garðar, sum í dag eru fritíðar itriv, til at reka, annars er onki at hava Roynarstøðina til, fáid lætt um ta økonomisku byrðuna, sum teir, ið velja úr nýggjum, knógva undir, teir skapa jú eitt varandi virði fyrri eftirkomarar.

Hesar fortreytir og aðrar við mugu koma á eitt nútíðarstøði, aðrenn tit fara at broyta mjólkarpriðin, annars fáa tit ruðuleika innan mjólkarframleiðsluna og harvið verður tað søga, at vit vóru sjálfvorforsýnandi við mjólk.

J.